



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 924 118 067
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS
Forretningsadresse: Sorenskriverveien 9
9513 ALTA

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Sebastiano Lombardo
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 15.03.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 23.02.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		9 516 735	17 745 777
Sum inntekter		9 516 735	17 745 777
Kostnader			
Raw materials and consumables used		5 777 486	11 184 834
Employee benefits expense	1	1 462 461	1 588 387
Other expenses	1	943 677	177 483
Sum kostnader		8 183 625	12 950 705
Driftsresultat		1 333 111	4 795 073
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income		260	18 180
Sum finansinntekter		260	18 180
Annen rentekostnad		11 593	207
Other financial expenses		69 329	39 110
Sum finanskostnader		80 922	39 317
Netto finans		-80 662	-21 137
Ordinært resultat før skattekostnad		1 252 449	4 773 936
Income tax expense	2	275 539	1 050 266
Ordinært resultat etter skattekostnad		976 910	3 723 670
Årsresultat	3	976 910	3 723 670
Årsresultat etter minoritetsinteresser		976 910	3 723 670
Totalresultat		976 910	3 723 670
Overføringer og disponeringer			
Other equity	3	976 910	3 723 670
Sum overføringer og disponeringer		976 910	3 723 670



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
---------------------	-------------	-------------	-------------



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	2		
Finansielle anleggsmidler			
Other long-term receivables			2 050
Sum finansielle anleggsmidler			2 050
Sum anleggsmidler		0	2 050
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Accounts receivables		2 284 224	3 199 249
Sum fordringer		2 284 224	3 199 249
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents	4	4 721 835	4 894 744
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		4 721 835	4 894 744
Sum omløpsmidler		7 006 058	8 093 993
SUM EIENDELER		7 006 058	8 096 043
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	5	50 000	50 000
Beholdning av egne aksjer	5		
Annen innskutt egenkapital		-11 797	-11 797
Sum innskutt egenkapital		38 203	38 203



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Opptjent egenkapital			
Other equity		5 034 794	4 057 884
Sum opptjent egenkapital		5 034 794	4 057 884
Sum egenkapital	3	5 072 997	4 096 087
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	2		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		1 409 645	2 497 000
Tax payable	2	275 539	1 053 475
Public duties payable		104 244	310 509
Other current liabilities		143 634	138 971
Sum kortsiktig gjeld		1 933 062	3 999 956
Sum gjeld		1 933 062	3 999 956
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		7 006 058	8 096 043



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 347891

Enheten

Organisasjonsnummer: 924 118 067
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS
Forretningsadresse: Sorenskriverveien 9
9513 ALTA

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Sebastiano Lombardo
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 15.03.2024

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 11.04.2024



Organisasjonsnr: 924 118 067
MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		9 516 735	17 745 777
Sum inntekter		9 516 735	17 745 777
Kostnader			
Raw materials and consumables used		5 777 486	11 184 834
Employee benefits expense	1	1 462 461	1 588 387
Other expenses	1	943 677	177 483
Sum kostnader		8 183 625	12 950 705
Driftsresultat		1 333 111	4 795 073
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income		260	18 180
Sum finansinntekter		260	18 180
Annen rentekostnad		11 593	207
Other financial expenses		69 329	39 110
Sum finanskostnader		80 922	39 317
Netto finans		-80 662	-21 137
Ordinært resultat før skattekostnad		1 252 449	4 773 936
Income tax expense	2	275 539	1 050 266
Ordinært resultat etter skattekostnad		976 910	3 723 670
Årsresultat	3	976 910	3 723 670
Årsresultat etter minoritetsinteresser		976 910	3 723 670
Totalresultat		976 910	3 723 670
Overføringer og disponeringer			
Other equity	3	976 910	3 723 670
Sum overføringer og disponeringer		976 910	3 723 670



Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		1 409 645	2 497 000
Tax payable	2	275 539	1 053 475
Public duties payable		104 244	310 509
Other current liabilities		143 634	138 971
Sum kortsiktig gjeld		1 933 062	3 999 956
Sum gjeld		1 933 062	3 999 956
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		7 006 058	8 096 043



Organisasjonsnr: 924 118 067
MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
1.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



NITSCHKE

NITSCHKE AS
Vollsveien 17B
Postboks 353, 1326 Lysaker
Telefon: +47 67 10 77 00
E-post: post@nitschke.no
Foretaksregisteret: NO 914 658 314 MVA
Medlemmer av Den norske Revisorforening
Independent member of GGI
www.nitschke.no

Til generalforsamlingen i Maffeis Engineering Norge AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Maffeis Engineering Norge AS som viser et overskudd på kr 976 910. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2023 og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.



NITSCHKE

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Lysaker, 18. mars 2024

NITSCHKE AS



Rune Bergseng

statsautorisert revisor



Annual Report 2023

Maffeis Engineering Norge AS

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Accounts



Org.no.: 924 118 067



REVENUE STATEMENT

MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES	Note	2023	2022
Revenue		9 516 735	17 745 777
Total income		9 516 735	17 745 777
Raw materials and consumables used		5 777 486	11 184 834
Employee benefits expense	1	1 462 461	1 588 387
Other expenses	1	943 677	177 483
Total expenses		8 183 625	12 950 705
Operating profit		1 333 111	4 795 073
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES			
Other financial income		260	18 180
Other interest expenses		11 593	207
Other financial expenses		69 329	39 110
Net financial items		-80 662	-21 137
Net profit before tax		1 252 449	4 773 936
Income tax expense	2	275 539	1 050 266
Net profit or loss	3	976 910	3 723 670
ATTRIBUTABLE TO			
Other equity	3	976 910	3 723 670
Total		976 910	3 723 670



BALANCE SHEET

MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

ASSETS	Note	2023	2022
NON-CURRENT ASSETS			
INTANGIBLE ASSETS			
PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT			
NON-CURRENT FINANCIAL ASSETS			
Other long-term receivables		0	2 050
Total non-current financial assets		0	2 050
Total non-current assets		0	2 050
CURRENT ASSETS			
DEBTORS			
Accounts receivables		2 284 224	3 199 249
Total receivables		2 284 224	3 199 249
INVESTMENTS			
Cash and cash equivalents	4	4 721 835	4 894 744
Total current assets		7 006 058	8 093 993
Total assets		7 006 058	8 096 043



BALANCE SHEET

MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS

EQUITY AND LIABILITIES	Note	2023	2022
EQUITY			
PAID-IN CAPITAL			
Share capital	5	50 000	50 000
Other paid-up equity		-11 797	-11 797
Total paid-up equity		38 203	38 203
RETAINED EARNINGS			
Other equity		5 034 794	4 057 884
Total retained earnings		5 034 794	4 057 884
Total equity	3	5 072 997	4 096 087
LIABILITIES			
PROVISIONS			
OTHER NON-CURRENT LIABILITIES			
CURRENT LIABILITIES			
Trade payables		1 409 645	2 497 000
Tax payable	2	275 539	1 053 475
Public duties payable		104 244	310 509
Other current liabilities		143 634	138 971
Total current liabilities		1 933 062	3 999 956
Total liabilities		1 933 062	3 999 956
Total equity and liabilities		7 006 058	8 096 043

Alta, 15.03.2024

The board of Maffeis Engineering Norge AS

Massimo Maffeis
chairman of the board

Sebastiano Lombardo
member of the board



Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

OPERATING REVENUES

Income from the sale of goods is recognised on the date of delivery. Services are posted to income as they are delivered.

TAX

The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off and entered net.

CLASSIFICATION AND VALUATION OF CURRENT ASSETS

Current assets and short-term liabilities normally include items that fall due for payment within one year of the balance sheet date, as well as items that relate to the stock cycle. Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value.

RECEIVABLES

Receivables from customers and other receivables are entered at par value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables.

Note 1 Salary costs and benefits, remuneration to the chief executive, board and auditor

SALARY COSTS

	2023	2022
Salaries	1 314 274	1 320 287
Employment tax	77 077	195 590
Pension costs	60 703	66 875
Other benefits	10 408	5 636
Total	1 462 461	1 588 387

In 2023 the company employed 1 man-years.

PENSION LIABILITIES

The company is liable to maintain an occupational pension scheme under the Mandatory Occupational Pensions Act. The company's pension schemes satisfy the requirements of this Act.

REMUNERATION TO LEADING PERSONNEL

	Chief Executive	Board
Total	0	0

The chief executive has an agreement on salary for a period of one year after leaving his position. The chief executive has an option to buy 0 A shares for NOK 0 each. The chief executive and the chairman have a bonus agreement. Under this they will each receive 0 % of the improvement in the company's profit after tax relation to the previous year.

The chief executive has a loan from the company of NOK 0. The loan which is interest and installed free falls due in 0 år. Other employees have loans from the company totalling NOK 0. These loans have



instalments payable over 0 years. The interest rate corresponds to the tax-free interest rate set by the authorities. All loans are secured by mortgages over real estate.

Leading personnel don't have any agreement on bonus or share based payment.

AUDITOR

Audit fees expensed for 2023 amount to NOK 99 266 ex. vat.

In addition there is a fee for other services of NOK 0 ex. vat.

Note 2 Tax

This year's tax expense	2023	2022
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	275 539	1 053 475
Changes in deferred tax assets	0	-3 209
Tax expense on ordinary profit/loss	275 539	1 050 266
Taxable income:		
Result before tax	1 252 449	4 773 936
Permanent differences	0	0
Taxable income	1 252 449	4 773 936
Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	275 539	1 053 475
Total payable tax in the balance	275 539	1 053 475

The tax effect of temporary differences that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2023	2022	Difference
Deferred tax (22 %)	0	0	0

Note 3 Equity capital

	Share capital	Share premium	Other paid-in equity capital	Other equity capital	Total equity capital
Pr. 31.12.2022	50 000	0	-11 797	4 057 884	4 096 087
Result of the year				976 910	976 910
Pr 31.12.2023	50 000	0	-11 797	5 034 794	5 072 997



Note 4 Bank deposits

Funds standing on the tax deduction account (restricted funds) are NOK 46 947.

Note 5 Shareholders

THE SHARE CAPITAL IN MAFFEIS ENGINEERING NORGE AS AS OF 31.12 CONSISTS OF:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	5 000	10,0	50 000
Total	5 000		50 000

OWNERSHIP STRUCTURE

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Maffeis Engineering S.P.A.	5 000	100,0	100,0